



Москва  
АСТ

В серии «Мировые шедевры.  
Иллюстрированное издание»

Джек Лондон  
Белый клык

Оскар Уайльд  
Портрет Дориана Грея

Жюль Верн  
Вокруг света за 80 дней

Михаил Булгаков  
Мастер и Маргарита

Александр Пушкин  
Евгений Онегин. Капитанская дочка

Эрих Мария Ремарк  
На Западном фронте без перемен

**Николай Гоголь**  
**«Ревизор» и лучшие повести**


Николай Гоголь



# «Ревизор» и лучшие повести

УДК 821.161.1  
ББК 84(2Рос=Рус)6  
Г58

Серия «Мировые шедевры. Иллюстрированное издание»  
Комментарии *Ларисы Романовской*  
Художник: *Марина Павлова*  
Оформление обложки *Юлии Межовой*

Макет подготовлен редакцией  АСТРЕЛЬ СПб

*Текст печатается по изданию:*  
Гоголь Н. В. Собрание сочинений в 7 томах.  
М.: Художественная литература, 1977.

© Лариса Романовская, вступит. ст. и коммент., 2014  
© Марина Павлова, ил., 2014  
© ООО «Издательство АСТ», 2014

## ВСТУПЛЕНИЕ

### Николай Васильевич Гоголь (1809—1852)



*Остап Гоголь*

Николай Васильевич Гоголь родился 20 марта (1 апреля) 1809 года в селе Сорочинцы, на границе Полтавского и Миргородского уездов (ныне — Полтавская область). При рождении он носил фамилию — Яновский, а после 1821 года — Гоголь-Яновский. Двойная фамилия появилась благодаря семейному преданию, утверждавшему, что дальним предком Яновских был гетман Правобережной Украины Остап Гоголь, активный участник событий второй половины XVII в. Считается, что будто именно этот бравый вояка, отстаивавший независимость Войска Запорожского, и стал одним из прообразов Тараса Бульбы.

В возрасте десяти лет будущий писатель переезжает в Полтаву, где живет в семье учителя, готовившего его к поступлению в гимназию. Затем он поступает в Гимназию высших наук в городе Нежине (ныне — Черниговская область). Именно здесь он создает свои первые литературные произведения, как романтического, так и сатирического толка, выпускает вместе с гимназическими товарищами рукописный журнал.

В 1828 году, закончив гимназию, Гоголь отправляется в Санкт-Петербург, намереваясь реализовать себя на служебном поприще. К этому моменту его отец уже три года как умер, и обучение в университете семье (мать и три сестры) оказывается не по карману.

В столице Гоголь безуспешно пытается поступить на службу сперва в театр, потом в департамент. Под псевдонимом В. Алов он публикует в 1829 году романтическую поэму «Ганц Кюхельгартен», написанную еще во времена учебы в нежинской гимназии. Критика принимает книгу весьма прохладно, и автор, выкупив на свои скромные средства большую часть тиража, уничтожает ее, после чего на месяц уезжает в Германию, в портовый город Любек. Именно там начинается работа над «Вечерами на хуторе близ Диканьки».

Вернувшись в Россию, Гоголь поступает на службу сперва в Третье отделение императорской канцелярии (ведомство, занимавшееся цензурой), затем состоит на невысокой должности в департаменте уделов, позже читает лекции по истории в женском Патриотическом институте. Теперь он гораздо больше заинтересован не в служебной, а в литературной карьере: в эти годы он знакомится с Жуковским, Пушкиным, Дельвигом, Плетневым.

В 1830 году «Отечественные записки» начинают публиковать повести из «Вечеров на хуторе близ Диканьки».



*Гоголь-гимназист*

К 1835 году выходят еще две книги: «Арабески» и «Миргород».

В сборник «Миргород» вошли «Вий», «Старосветские помещики», «Повесть о том, как поссорился Иван Иванович с Иваном Никифоровичем» и первая редакция «Тараса Бульбы». (К 1842 году текст «Тараса Бульбы» был сильно переработан, изменен и дополнен — Гоголь ознакомился с различными историческими источниками и скорректировал текст книги с учетом новых знаний. Все дальнейшие публикации «Тараса Бульбы» осуществляются в редакции 1842 года.)

В середине 1830-х годов в творчестве писателя происходит резкий поворот, он удаляется от фольклорно-этнической тематики, но сохраняет при этом тот мистицизм и гротеск, который читатели всегда ценили не только при жизни писателя, но и после его смерти. Владимир Набоков, читавший лекции по русской литературе в американских университетах, пишет об этом процессе следующее: «В период создания „Диканьки“ и „Тараса Бульбы“ Гоголь стоял на краю опаснейшей пропасти (и как он был прав, когда в зрелые годы отмахивался от этих искусственных творений своей юности). Он чуть было не стал автором украинских фольклорных повестей и красочных романтических историй. Надо поблагодарить судьбу (и жажду писателя обрести мировую славу) за то, что он не обратился к украинским диалектизмам как средству выражения, ибо тогда бы он пропал. Когда я хочу, чтобы мне приснился настоящий кошмар, я представляю себе Гоголя, строчащего на малороссийском том за томом „Диканьки“ и „Миргороды“ — о призраках, которые бродят по берегу Днепра, водевильных евреях и лихих казаках».

В 1834 году Гоголь начинает работу над «Ревизором»: она продлится больше двух с половиной лет. Премьера комедии состоялась в 1836 году.

Один из самых устойчивых мифов, сложившихся вокруг этой пьесы: дескать история о том, как некоего загадочного постояльца в уездном городе приняли за ревизора, был подарен Гоголю Пушкиным. Исследователи творчества Гоголя (и Пушкина тоже) давно оспаривают, когда и где появлялся реальный инкогнито из Петербурга. По одной версии им был историк Павел Свинынь, следовавший в Бессарабию, по другой — сам Пушкин, приехавший в Нижний Новгород за историческим материалом для «Капитанской дочки». Впрочем, эти подробности не столь важны, как и сам сюжет, в отличие от сценических персонажей, поистине неповторимых и столь непривычных тогдашнему зрителю. Владимир Набоков в своем очерке «Николай Гоголь» писал: «Сюжет «Ревизора» так же не имеет значения, как и все сюжеты гоголевских произведений. Более того, если говорить о пьесе, фабула ее, как и у всех драматургов, лишь попытка выжать до последней капли забавное недоразумение. <...> Пьеса начинается с ослепительной вспышки молнии и кон-



А. Г. Венецианов. Гоголь в 1834 г.



П. А. Каратыгин. Гоголь на репетиции «Ревизора» в Александровском театре в 1835 г.



Обложка первого издания «Ревизора»



А. С. Пушкин.  
Рисунок Н. В. Гоголя. 1833 г.



«Шинель». Издание И. Ф. Маркса  
с рисунками И. Храброва

чается ударом грома. В сущности, она целиком уместается в напряженное мгновение между вспышкой и раскатом. <...> Пьесы Гоголя — это поэзия в действии, а под поэзией я понимаю тайны иррационального, познаваемые при помощи рациональной речи. Истинная поэзия такого рода вызывает не смех и не слезы, а сияющую улыбку беспредельного удовлетворения, блаженное мурлыканье, и писатель может гордиться собой, если он способен вызвать у своих читателей, или, точнее говоря, у кого-то из своих читателей, такую улыбку и такое мурлыканье».

В 1833–1835 годах Гоголь создает комедии «Женитьба» и «Игроки», «Петербургские повести» (в том числе «Нос» и «Шинель»), первые наброски «Мертвых душ».

«Петербургские повести» сразу нашли своего читателя, получили поддержку критиков — адептов реалистической прозы. Расхожая фраза о том, что «все мы вышли из «Шинели» Гоголя», которую ошибочно приписывают Достоевскому (позже он тоже населил Северную столицу своими призраками), на самом деле принадлежала французскому литературному критику Эжену Вогюэ, анализировавшему творчество как Гоголя, так Достоевского и Толстого.

Набоков дает очень любопытную трактовку «Шинели»: ««Шинель» Гоголя — гротеск и мрачный кошмар, пробивающий черные дыры в смутной картине жизни. Поверхностный читатель увидит в этом рассказе лишь тяжеловесные ужимки сумасбродного шута; глубокомысленный — не усомнится в том, что главное намерение Гоголя было обличить ужасы русской бюрократии. Но и тот, кто хочет всласть посмеяться, и тот, кто жаждет чтения, которое „заставляет задуматься“, не поймут, о чем же написана „Шинель“. Подайте мне читателя с творческим воображением — эта повесть для него. <...> Что-то очень дурно устроено в мире, а люди — просто тихо помешанные, они стремятся к цели, которая кажется им очень важной, в то время как абсурдно-логическая сила удерживает их за никому не нужными занятиями — вот истинная «идея» повести».

В 1836 году, на гребне литературного успеха, Гоголь уезжает за границу, надеясь укрепить там пошатнувшееся здоровье и поработать над новыми рукописями. Его путь лежит через Германию, Швейцарию, Францию. Писатель долго останавливается в Риме. Здесь застаёт его известие о смерти Пушкина, здесь начинается усиленная работа над «Мертвыми душами» (1838—1842). Летом 1841 года первый том «Мертвых душ» был завершен, рукопись отправлена в Россию — для прохождения цензуры и дальнейшей публикации. В 1842-м «Мертвые души», хоть и с некоторыми купюрами, все же опубликованы. Гоголь, появившись в Москве к моменту выхода книги, вновь отправляется за границу.

Писатель живет в Италии и Германии, пишет второй том «Мертвых душ», пробует преодолеть творческий кри-

зис. В 1845 году, потеряв душевное равновесие, он составляет завещание, сжигает черновики второго тома «Мертвых душ» и решает уйти в монастырь. Но постриг не состоялся, и тогда писатель посвящает дальнейшую литературную деятельность богослужению. Он перекраивает и редактирует свою корреспонденцию, и итогом работы становятся «Выбранные места из переписки с друзьями», которые были опубликованы в 1847 году.

К разочарованию Гоголя, книга, с помощью которой он хотел привести общество к гармонии, не нашла откликов у читателей и вызвала резкое отторжение в критике. Писатель принимает решение вернуться на родину, совершив перед этим паломничество в Иерусалим, дабы поклониться одной из главных православных святынь — гробу Господню. Это путешествие состоялось в 1848 году, однако оно не принесло Гоголю ожидаемого катарсиса. Исполнившись разочарования вместо душевной благодати, писатель возвращается в Россию через Одессу.

На протяжении последних четырех лет Гоголь живет то в Полтавской губернии, то в Москве, то в Одессе, то в Калуге. Все это время он пробует создать новый вариант второго тома «Мертвых душ» и параллельно с этим — найти успокоение для собственной души в посте, молитвах, чтении церковной литературы. Здоровье писателя ухудшается.

В феврале 1852 года, готовясь к Великому Посту, Гоголь практически перестает есть, он неутомимо молится. Его организм истощен как физически, так и морально.

В ночь на 12 (24) февраля писатель сжигает черновики всех имевшихся у него рукописей, корреспонденцию, дневниковые записи, после чего окончательно отказывается от пищи, а так же помощи друзей и врачей. Врачебный консилиум склоняется к принудительному лечению, однако оно не успевает дать результатов.

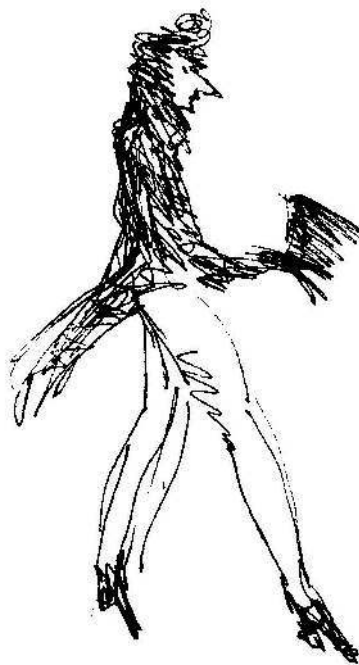
21 февраля (4 марта) 1852 года Николай Васильевич Гоголь скончался. Его тело было захоронено на кладбище Данилова монастыря, а в 1930 году, после закрытия монастыря, прах был перенесен на Новодевичье кладбище.



*А. Ф. Мюллер. Портрет  
Н. В. Гоголя. 1840-е гг., Рим*

# РЕВИЗОР\*

Комедия в пяти действиях



*Ревизор* — должностное лицо, уполномоченное произвести проверку дел, находящихся в ведомстве данного департамента.

На зеркало неча пенять, коли рожа крива.

*Народная пословица*

## ДЕЙСТВУЮЩИЕ ЛИЦА

Антон Антонович Сквозник-Дмухановский, городничий.

Анна Андреевна, жена его.

Марья Антоновна, дочь его.

Лука Лукич Хлопов, смотритель училищ.

Жена его.

Аммос Федорович Ляпкин-Тяпкин, судья.

Артемий Филиппович Земляника, попечитель богоугодных заведений.

Иван Кузьмич Шпекин, почтмейстер.

Петр Иванович Добчинский }  
Петр Иванович Бобчинский } городские помещики.

Иван Александрович Хлестаков, чиновник из Петербурга.

Осип, слуга его.

Христиан Иванович Гибнер, уездный лекарь.

Федор Иванович Люлюков }  
Иван Лазаревич Растаковский } отставные чиновники,  
Степан Иванович Коробкин } почетные лица в городе.

Степан Ильич Уховертов, частный пристав.

Свистунов }  
Пуговицын } полицейские.  
Держиморда }

Абдулин, купец.

Февронья Петровна Пошлепкина, слесарша.

Жена унтер-офицера.

Мишка, слуга городничего.

Слуга трактирный.

Гости и гости, купцы, мещане, просители.

---

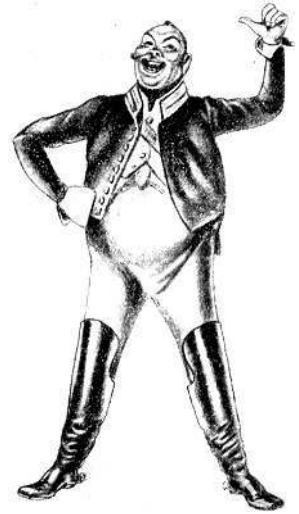
## ХАРАКТЕРЫ И КОСТЮМЫ

### *Замечания для господ актеров*

Городничий, уже постаревший на службе\* и очень неглупый по-своему человек. Хотя и взяточник, но ведет себя очень солидно; довольно сурьезен; несколько даже резонер\*, говорит ни громко, ни тихо, ни много, ни мало. Его каждое слово значительно. Черты лица его грубы и жестки, как у всякого начавшего тяжелую службу с низших чинов. Переход от страха к радости, от грубости к высокомерию довольно быстр, как у человека с грубо развитыми склонностями души. Он одет, по обыкновению, в своем мундире с петлицами и в ботфортах со шпорами. Волоса на нем стриженные, с проседью.

Анна Андреевна, жена его, провинциальная кокетка, еще не совсем пожилых лет, воспитанная вполвину на романах и альбомах, вполвину на хлопотах в своей кладовой и девичьей. Очень любопытна и при случае выказывает тщеславие. Берет иногда власть над мужем потому, что тот не находится, что отвечать ей; но власть эта распространяется только на мелочи и состоит в выговорах и насмешках. Она четыре раза переодевается в разные платья в продолжение пьесы.

Хлестаков, молодой человек лет двадцати трех, тоненький, худенький; несколько глуповат и, как говорят, без царя в голове,— один из тех людей которых в канцеляриях называют пустейшими. Говорит и действует без всякого соображения. Он не в состоянии остановить постоянного внимания на какой-нибудь мысли. Речь его отрывиста, и слова вылетают из уст его совершенно неожиданно. Чем более исполняющий эту роль покажет чистосердечия и простоты, тем более он выиграет. Одет по моде.



П. М. Боклевский. Городничий

**«Городничий, уже постаревший на службе...»** *Городничий* — глава административно-полицейской власти уездного города. Главное руководящее лицо, аналог нынешнего мэра. Обычно городничими становились отставные военные или гражданские чиновники. После 1814 г. в городничие часто назначали офицеров, вышедших в отставку из-за боевых ранений. Должность городничего приравнивалась к VIII классу (коллежский ассессор, пехотный майор). Если отставной чиновник, назначенный на эту службу, был классом выше, его класс за ним сохранялся. Сам Антон Антонович говорит в конце пьесы: «Тридцать лет живу на службе <...> Трех губернаторов обманул!...», из чего следует, что он занимает эту должность примерно с 1805 г. и за это время на посту губернатора области сменилось уже три чиновника куда более высоких рангов. Возможно, Сквозник-Дмухановский, дослужился до VII класса (надворный советник, пехотный подполковник), так как его сослуживцы Земляника и Шпекин были как раз надворными советниками.

**«...несколько даже резонер...»** *Резонер* — человек, склонный к нраво-учительным рассуждениям.



П. М. Боклевский. Артемий  
Филитович Земляника

«...попечитель богоугодных заведений...» *Богоугодные заведения* — учреждения, построенные для благих целей: воспитательные заведения для сирот, дома призрения для престарелых (они же богадельни — созданные для «божьего дела»), бесплатные больницы и т. д.

*Попечитель* — должностное лицо, осуществляющее руководство данным учреждением.

«Почтмейстер, простодушный до наивности человек». *Почтмейстер* — руководитель городской почтовой конторы.

**Осип**, слуга, таков, как обыкновенно бывают слуги несколько пожилых лет. Говорит сурьезно, смотрит несколько вниз, резонер и любит себе самому читать нравоучения для своего барина. Голос его всегда почти ровен, в разговоре с бариним принимает суровое, отрывистое и несколько даже грубое выражение. Он умнее своего барина и потому скорее догадывается, но не любит много говорить и молча плут. Костюм его — серый или поношенный сюртук.

**Бобчинский** и **Добчинский**, оба низенькие, коротенькие, очень любопытные; чрезвычайно похожи друг на друга; оба с небольшими брюшками; оба говорят скороговоркою и чрезвычайно много помогают жестами и руками. Добчинский немножко выше и сурьезнее Бобчинского, но Бобчинский развязнее и живее Добчинского.

**Ляпкин-Тяпкин**, судья, человек, прочитавший пять или шесть книг и потому несколько вольнодумен. Охотник большой на догадки, и потому каждому слову своему дает вес. Представляющий его должен всегда сохранять в лице своем значительную мину. Говорит басом с продолговатой растяжкой, хрипом и сапом — как старинные часы, которые прежде шипят, а потом уже бьют.

**Земляника**, попечитель богоугодных заведений\*, очень толстый, неповоротливый и неуклюжий человек, но при всем том проныра и плут. Очень услужлив и суетлив.

**Почтмейстер**, простодушный до наивности человек\*.

Прочие роли не требуют особых изъяснений. Оригиналы их всегда почти находятся перед глазами.

Господа актеры особенно должны обратить внимание на последнюю сцену. Последнее произнесенное слово должно произвести электрическое потрясение на всех разом, вдруг. Вся группа должна переменить положение в один миг ока. Звук изумления должен вырваться у всех женщин разом, как будто из одной груди. От несоблюдения сих замечаний может исчезнуть весь эффект.



## ДЕЙСТВИЕ ПЕРВОЕ

*Комната в доме городничего*

### Явление I

Городничий, попечитель богоугодных заведений, смотритель училищ, судья, частный пристав, лекарь, два квартальных.

**Городничий.** Я пригласил вас, господа, с тем, чтобы сообщить вам пренеприятное известие: к нам едет ревизор.

**Аммос Федорович.** Как ревизор?

**Артемий Филиппович.** Как ревизор?

**Городничий.** Ревизор из Петербурга, инкогни-то. И еще с секретным предписанием.

**Аммос Федорович.** Вот те на!

Артемий Филиппович. Вот не было заботы, так подай!

Лука Лукич. Господи боже! еще и с секретным предписанием!

Городничий. Я как будто предчувствовал: сегодня мне всю ночь снились какие-то две необыкновенные крысы. Право, этаких я никогда не видел: черные, неестественной величины! пришли, понюхали — и пошли прочь. Вот я вам прочту письмо, которое получил я от Андрея Ивановича Чмыхова, которого вы, Артемий Филиппович, знаете. Вот что он пишет: «Любезный друг, кум и благодетель (*бормочет вполголоса, пробегая скоро глазами*)... и уведомить тебя». А! Вот: «Спешу, между прочим, уведомить тебя, что приехал чиновник с предписанием осмотреть всю губернию и особенно наш уезд\* (*значительно поднимает палец вверх*). Я узнал это от самых достоверных людей, хотя он представляет себя частным лицом. Так как я знаю, что за тобою, как за всяким, водятся грешки, потому что ты человек умный и не любишь пропускать того, что плывет в руки...» (*остановясь*), ну, здесь свои ... «то советую тебе взять предосторожность, ибо он может приехать во всякий час, если только уже не приехал и не живет где-нибудь инкогнито... Вчерашнего дня я...» Ну, тут уж пошли дела семейные: «... сестра Анна Кирилловна приехала к нам со своим мужем: Иван Кириллович очень потолстел и все играет на скрипке...» — и прочее, и прочее. Так вот какое обстоятельство!

«...приехал чиновник с предписанием осмотреть всю губернию и особенно наш уезд...» Как правило, ревизионную проверку отсылали во всю губернию, но отдельные города подвергались особо тщательному досмотру.



П. М. Боклевский. Философия бюрократов

Аммос Федорович. Да, обстоятельство такое... необыкновенно, просто не-

обыкновенно. Что-нибудь недаром.

**Лука Лукич.** Зачем же. Антон Антонович, отчего это? Зачем к нам ревизор?

**Городничий.** Зачем! Так уж, видно, судьба! (*Вздыхнув.*) До сих пор, благодарение богу, подбирались к другим городам; теперь пришла очередь к нашему.

**Аммос Федорович.** Я думаю, Антон Антонович, что здесь тонкая и больше политическая причина. Это значит вот что: Россия... да... хочет вести войну, и министерия-то, вот видите, и подослала чиновника, чтобы узнать, нет ли где измены.

**Городничий.** Эх куда хватили! Еще умный человек! В уездном городе измена!\* Что он, пограничный, что ли? Да отсюда, хоть три года скачи, ни до какого государства не доедешь.

**Аммос Федорович.** Нет, я вам скажу, вы не того... вы не... Начальство имеет тонкие виды: даром что далеко, а оно себе мотает на ус.

**Городничий.** Мотает или не мотает, а я вас, господа, предупредил. Смотрите, по своей части я кое-какие распоряженья сделал, советую я вам. Особенно вам, Артемий Филиппович! Без сомнения, проезжающий чиновник захочет прежде всего осмотреть подведомственные вам богоугодные заведения — и потому вы сделайте так, чтобы все было прилично: колпаки были бы чистые, и большие не походили бы на кузнецов, как обыкновенно они ходят по-домашнему.

**Артемий Филиппович.** Ну, это еще ничего. Колпаки, пожалуй, можно надеть и чистые.

**Городничий.** Да, и тоже над каждой кроватью надписать по-латыни или на другом каком язы-



Город Вольск, Благовещенская улица

«В уездном городе измена!» Уезд — низшая территориально-административная единица в Российской империи. Аналог нынешних *районов*, хотя территориально мог их превосходить. *Уездный город* — символ провинциального захолустья.